

 <p>Bundesaamt für Zivilschutz Office fédéral de la protection civile Ufficio federale della protezione civile Uffizi federal da la protecziun civila</p>	<p>Stato di dettaglio/ Detailetat</p> <p>Z.000.505.00</p>
<p>NDEs dell'equipaggiamento</p> <p>ALN der Ausrüstung</p> <p>815-0628</p>	<p>Carrello 41 con congegno di trasporto</p> <p>Rollgestell 41 mit Tragvorrichtung</p>
<p>Prezzo dell'equipaggiamento</p> <p>Preis der Ausrüstung</p> <p>Fr. 375.--</p>	<p>Stati di dettaglio compresi/ Inbegriffene Detailetats:</p>
<p>Spiegazioni e indicazioni:</p> <p>Colonna NDEs</p> <p>★ Segno per diverse indicazioni (da una a quattro stelle).</p> <p>▼ Segno per elementi e batterie.</p> <p>Per tutti gli interventi, i elementi e le batterie devono essere acquistati dalle organizzazioni di protezione civile. Gli apparecchi non vanno immagazzinati con gli elementi o le batterie inseriti.</p> <p>● Segno per il materiale di consumo.</p> <p>I carburanti e il materiale di consumo non vengono ulteriormente forniti dall'UFPC. Le organizzazioni di protezione civile devono provvedere loro stesse all'acquisto.</p> <p>Colonna quantità e denominazione</p> <p>Unità di misura come m, kg, l ecc sotto l'indicazione di quantità.</p> <p>Denominazione secondo la banca dei stati.</p> <p>Colonna prezzo</p> <p>Prezzo al pezzo, m, kg, l oppure paio, se non figurano altre indicazioni nella colonna osservazioni.</p> <p>Restano riservati i cambiamenti di prezzo.</p> <p>Colonna osservazioni</p> <p>Numeri di stato degli stati di dettaglio compresi.</p>	<p>Erläuterungen und Hinweise:</p> <p>ALN-Kolonne</p> <p>★ Zeichen (ein bis vier Sterne) für verschiedene Hinweise.</p> <p>▼ Zeichen für Elemente und Batterien.</p> <p>Für alle Einsätze sind die Elemente und Batterien durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen. Geräte dürfen nicht mit eingesetzten Elementen oder Batterien gelagert werden.</p> <p>● Verbrauchsmaterialzeichen.</p> <p>Betriebsstoffe und Verbrauchsmaterialien werden durch das BZS nicht nachgeliefert und sind durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p>Mengen- und Benennungskolonne</p> <p>Masseinheiten wie m, kg, l usw unter der Mengenangabe.</p> <p>Benennung ab Datenbank.</p> <p>Preiskolonne</p> <p>Preise pro Stück, m, kg, l oder Paar, wenn keine Angabe in der Bemerkungskolonne.</p> <p>Preisänderungen bleiben vorbehalten.</p> <p>Bemerkungskolonne</p> <p>Nummern von inbegriffenen Detailetats.</p>
<p>Avviso di mutazione/ Mutationsanzeige:</p> <p>74</p>	<p>Data dell'edizione/ Ausgabedatum:</p> <p>Luglio 2000/Tz</p>

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
815-0628	CARRELLO 41 CON CONGEGNO DI TRASPORTO ROLLGESTELL 41 MIT TRAGVORRICHTUNG	375.00		00.000.505.00
	COMPOSTO CIASC DI - BESTEHEND AUS JE			
740-0709	1 TELAIO 41, CON LONGHERONI DEL TIMONE E DISPOSITIVO DI TRASPORTO, SENZA RUOTE FAHRGESTELL 41, MIT DEICHSELHOLMEN UND TRAGVORRICHTUNG, OHNE RAEDER	215.00		
	COMPOSTO CIASC DI - BESTEHEND AUS JE			
740-0701	1 TELAIO, ACC FAHRGESTELL, ST	60.00		
740-0704	2 PERNO DI SICUREZZA CON CINGHIA, COMPL SICHERUNGSBOLZEN MIT RIEMEN, KOMPL	4.00		
	COMPOSTO CIASC DI - BESTEHEND AUS JE			
740-0705	1 PERNO DI SICUREZZA d9,8X67MM ACC BRONZATO SICHERUNGSBOLZEN d9,8X36MM ST BRUEN	3.50		
740-0706	1 CINGHIA 420X5X2MM CUIOIO, CON 2 FENDITURE RIEMEN 420X5X2MM LEDER, MIT 2 SCHLITZEN	0.50		
740-0702	1 LONGHERONE DEL TIMONE ACC, CON 2 VITI AD ALETTE FISSATE DEICHSEL-HOLM ST, MIT 2 FESTEN FLUEGELSCHRAUBEN	30.00		
740-0703	1 LONGHERONE DEL TIMONE ACC, CON 3 VITI AD ALETTE FISSATE DEICHSEL-HOLM ST, MIT 3 FESTEN FLUEGELSCHRAUBEN	35.00		
740-0707	1 CONGEGNO DI TRASPORTO, CUIOIO TRAGVORRICHTUNG LEDER	102.00		
740-0708	1 CINTURA DORSALE 410X30X5MM CUIOIO CON 2 ANELLI E 2 MOSCHETTONI NIERENBAND 415X30X5MM LEDER MIT 2 RINGEN UND 2 KARABINERHAKEN	23.00		
	COMPRESO CIASC - INBEGRIFFEN JE			
200-3508	2 MOSCHETTONE 90MM NICHELATO CON OCCHIELLO d15MM APERTO, CHIUSURA A REVOLVER KARABINERHAKEN 90MM ST VNI OESE d15MM OFFEN, REVOLVERVERSCHLUSS	3.00		
771-9960	2 RUOTA 350X85MM, CON CUSCINETTI, ASSE, CAMERA D'ARIA E PNEUMATICO RAD 350X85MM, MIT LAGERN, ACHSE, SCHLAUCH UND PNEU	80.00		
	COMPOSTO CIASC DI - BESTEHEND AUS JE			
771-9978	1 CERCHIONE A BASE PIATTA, 2 PARTI d200X 75MM ALL, MOZZO INCORP,CUSCINETTI E ASSE FLACHBETTFELGE 2-TEILIG d200X75MM AL, MIT NABE, LAGERN UND ACHSE	40.00		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
108-0833	1 PNEUMATICO 350X85MM CON PARACHIODI REIFEN 350X85MM	30.00		
108-0834	1 CAMERA D'ARIA 350X85MM CON VALVOLA LUFTSCHLAUCH 350X85MM MIT VENTIL	8.00		
108-0835	1 NASTRO DA CERCHIONE PER RUOTA 350X85MM FELGENBAND FUER RAD 350X85MM	2.00		

00.000.505.00